HOTTY PLUS

Termoventilatore 2000W doppia velocità aria calda

Hot air heater 2000W dual speed hot air

Calentador de aire caliente 2000W de doble velocidad

Radiateur soufflant à air chaud à double vitesse 2000W

Heizlüfter 2 Heißlufteinsellungen 2000W

Cod. 158640044



IT Manuale d'uso	**1**
EN User manual	**6**
ES Manual de instrucciones	**11**
FR Manuel d'instruction	**16**
DE Benutzerhandbuch	**21**
Dati tecnici/Technical data/Datos técnicos/ Données techniques/Technische Daten	**26**

HOTTY PLUS

Italiano

IMPORTANTE

Leggere queste istruzioni completamente prima di utilizzare il prodotto. Conservarle per possibili esigenze future.

COMPOSIZIONE

1. Indicatore
2. Termostato di controllo
3. Griglia di uscita aria
4. Selettore programmi



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1) Il presente prodotto è adatto solo ad ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.
2) Il prodotto può essere utilizzato da bambini di oltre 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza, o della necessaria conoscenza, solo se sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, che li abbia istruiti all'utilizzo dell'apparato in maniera sicura.
3) I bambini, e anche gli animali se nelle vicinanze, non devono giocare con l'apparecchiatura. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
4) Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione: accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa elettrica quando non in uso.
5) Assicurarsi che il tipo di alimentazione elettrica sia conforme alle richieste elettriche del prodotto (AC 220-240V~50/60Hz)
6) **Attenzione**- Alcune parti del prodotto possono diventare molto calde durante l'uso. Prestare particolare attenzione ai bambini o persone vulnerabili.
7) Installare l'apparecchio ad una distanza minima da qualsiasi tipo di ostacolo per garantire alle prese d'aria di non essere ostruite. Non installare il termoventilatore sotto o accanto una tenda o oggetti simili. Accertarsi che ci siano almeno 50cm intorno e sopra l'apparecchio e 120 cm di fronte ad esso.
8) Non appoggiare oggetti sull'apparecchio per pericolo di incendio.
9) Non utilizzare in stanze con meno di 4 metri quadrati di area.
10) Installare l'apparecchio su una superficie piana e stabile e mantenerlo sempre in posizione verticale.
11) Non installare direttamente sotto ad una presa di corrente.
12) Non utilizzare mai l'apparecchio in presenza di materiali infiammabili o esplosivi.
13) Non utilizzare questo riscaldatore con un timer, un controllo remoto o un sistema di accensione a distanza, poiché esiste il rischio di incendio se il riscaldatore è coperto o posizionato non correttamente.
14) Per evitare shock elettrici, non immergete il cavo di alimentazione, prese elettriche o l'apparecchia nell'acqua o in altri liquidi.

15) Non utilizzare il dispositivo nelle immediate vicinanze di vasche da bagno, docce o piscine e in generale in ambienti umidi.
16) Non toccare la connessione dell'alimentazione con mani umide.
17) Non usare nebulizzatori o introdurre liquidi all'interno del prodotto.
18) Attenzione: questo prodotto non dispone di un circuito per il controllo della temperatura. Non utilizzare in stanze piccole e con gente che non possa allontanarsi autonomamente, salvo che sia fornita una costante supervisione.
19) Non utilizzare prese multiple ma solo prese con singola uscita con potenza specifica.
20) Staccare sempre la spina quando l'apparecchio non è in funzione e prima di pulirlo. Non tirare il cavo di alimentazione per spegnere il prodotto.
21) Non fissare interruttori di sicurezza con nastro adesivo, per pericolo di incendio.
22) Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione è danneggiato, o in seguito a un danno subito dall'apparecchiatura. In questi casi, farlo sostituire da personale competente.
23) Non lasciare che il cavo di alimentazione venga a contatto con qualsiasi superficie calda.
24) Non posizionare il cavo sotto ad altri oggetti. Non coprire il cavo con tappeti, teli od oggetti simili. Non calpestare il cavo e non posizionarlo a contatto con fonti di calore.
25) Evitare l'utilizzo di prolunghe che potrebbero causare il surriscaldamento dell'apparecchio.
26) Questo prodotto è per utilizzo casalingo e non per impieghi commerciali o industriali. Non utilizzare all'esterno.
27) Tenere pulito il prodotto. Non consentire a nessun oggetto di entrare nelle parti di uscita d'aria in quanto può causare scosse elettriche, incendi o danni all'apparecchio. Non introdurre le dita all'interno della griglia di uscita aria.
28) Attenzione: per evitare surriscaldamenti, non coprire o ostruire mai il riscaldatore e/o le prese d'aria.
29) È assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico, se necessario rivolgersi al rivenditore o a un tecnico specializzato.
30) Nel caso in cui si verificassero situazioni anomale spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore o un tecnico specializzato.

UTILIZZO

Il termoventilatore incorpora un commutatore rotativo per la selezione di operazioni differenti, ruotandolo in senso orario:

0 OFF (spento)

 ARIA FREDDA

I ARIA CALDA (1000W)

II ARIA CALDA (2000W)

Quando il riscaldatore è acceso:
Ruotare la manopola del termostato completamente in direzione oraria fino al massimo.
Quando si è raggiunta la temperatura ambiente desiderata, ruotare lentamente in senso antiorario la

manopola del termostato fino a sentire un click. Il termoventilatore manterrà la temperatura impostata accendendosi e spegnendosi automaticamente. L'indicatore luminoso indica che il termoventilatore è acceso.

INSTALLAZIONE

L'articolo non richiede installazione, deve essere usato esclusivamente come dispositivo portatile. **Dispositivi portatili non sono adatti all'uso in bagno o in ambienti umidi.**

DISPOSITIVO DI SICUREZZA

Per evitare danni e pericoli dovuti al surriscaldamento, l'apparecchio è dotato di un dispositivo di protezione che in caso di surriscaldamento arresta immediatamente e blocca il termoventilatore fino a quando la temperatura riscende sotto una soglia di sicurezza.

Per disattivare il dispositivo di sicurezza, spegnere l'apparecchio e scollegarlo fino a quando non si raffredda (circa 10 minuti). Ricollegarlo e accenderlo.

Se l'apparecchio non si accende, scollegarlo e portarlo al nostro servizio post vendita.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi che lo stesso sia spento e il cavo di alimentazione sia scollegato.

Pulire l'apparecchio con un panno umido.

Non immergere l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi.

Non utilizzare prodotti abrasivi o detergenti aggressivi.

Quando non in uso per un lungo periodo di tempo, si raccomanda di riporre il prodotto nell'apposito imballaggio e conservarlo in un luogo fresco e asciutto.

Per prolungare la vita del termoventilatore, non smontarlo personalmente quando si verifica un malfunzionamento.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Potenza di ingresso: 1800-2000W

Tensione: AC 220-240V 50/60Hz

CONFORMITA' DEL PRODOTTO

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Termoventilatore Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Termoventilatore Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Termoventilatore Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Termoventilatore Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che



questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

GARANZIA

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra. Melchioni Spasi riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto

- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinata alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spasi riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasi o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

HOTTY PLUS English

IMPORTANT
Read these instructions fully before using the product. Retain these instructions for future reference

NAME OF PARTS

1. Indicator
2. Thermostat control switch
3. Air outlet grill
4. Heating select switch



IMPORTANT SAFEGUARDS

1) This product is only suitable for properly insulated rooms or occasional use.
2) The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3) Children and animals if nearby, shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4) Never leave the appliance unattended while it is operating: make sure that the switch is in the OFF position and that the power cord is disconnected from the electrical outlet when not in use.
5) Make sure that the type of electrical power supply complies with the electrical requirements of the product (AC 220-240V ~ 50/60Hz)
6) Caution-Some parts of this appliance can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
7) Install the appliance at a minimum distance from any type of obstacle to ensure air intakes are not obstructed. Do not install the fan heater under or beside a curtain or similar objects. Make sure there are at least 50cm around and above the appliance and 120cm in front of it.
8) Do not place objects on the appliance due to fire hazard.
9) Do not use in rooms with less than 4 square meters of area.
10) Install the appliance on a flat and stable surface and always keep it in a vertical position
11) Do not install directly under a power outlet
12) Never use the appliance in the presence of flammable or explosive materials.
13) Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
14) To avoid electric shocks, do not immerse the power cord, electrical sockets or the appliance in water or other liquids

15) Do not use the device in the immediate vicinity of bathtubs, showers or swimming pools and generally in damp environments
16) Do not touch the power supply connection with wet hands
17) Do not use nebulizers or introduce liquids inside the product
18) Warning: This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
19) Do not use multiple sockets but only sockets with single output with specific power.
20) Always disconnect the plug when the appliance is not in use and before cleaning it. Do not pull the power cord to turn off the product.
21) Do not fix safety switches with adhesive tape, due to fire hazard.
22) Do not use the product if the power cable is damaged, or following damage to the equipment. In these cases, have it replaced by competent personnel.
23) Do not let the power cord come into contact with any hot surface.
24) Do not place the cable under other objects. Do not cover the cord with rugs, towels or similar objects. Do not step on the cable or place it in contact with heat sources.
25) Avoid the use of extensions that could cause the appliance to overheat.
26) This product is for home use and not for commercial or industrial uses. Do not use outdoors.
27) Keep the product clean. Do not allow any object to enter the air outlet parts as it may cause electric shock, fire or damage to the appliance. Do not insert your fingers into the air outlet grille.
28) Warning: to avoid overheating, never cover or obstruct the heater and / or air intakes.
29) It is absolutely forbidden to disassemble or repair the appliance due to the danger of electric shock, if necessary contact the retailer or a specialized technician.
30) In the event of anomalous situations, immediately switch off the appliance and contact the retailer or a specialized technician

HOW TO USE

The fan heater incorporates a rotation switch you can select the different air by turning the switch clockwise to:

0 OFF

 COOL AIR

I WARM AIR (1000W)

II WARM AIR (2000W)

When the heater is switched on.

Turn the thermostat knob in a clockwise direction to the max. position.

Once the room temperature has reached the desired temperature, turn the thermostat knob slowly in an anti-clockwise direction until a “click” sound and that is the setting temperature. Now, the convector is switched off and the indicator lights off. The heater will automatically maintain the set temperature. It will switch on when the room temperature is below and switch off it above the setting. The red indicator show that convector is switched on.

INSTALLATION

The article does not require installation, it must be used exclusively as a portable device. Portable devices are not suitable for use in the bathroom or in wet rooms.

SECURITY DEVICE

To avoid damage and danger due to overheating, the appliance is equipped with a protection device that stops the fan heater immediately in case of overheating and until the temperature drops below a safety threshold

To deactivate the safety device switch off the appliance and unplug it until it gets cold (about 10 minutes).Plug it again and switch it on.
If the appliance is still off plug it and bring it to our after sale service.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the appliance, make sure it is switched off and the power cord is unplugged.
Clean the appliance with a damp cloth.
Do not immerse the appliance in water or other liquids.
Do not use abrasive products or aggressive detergents.
When not in use for a long period of time, it is recommended to place the product in the appropriate packaging and store it in a cool, dry place.
To prolong the life of the fan heater, do not disassemble it yourself when a malfunction occurs.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Rated power input: 1800-2000W
Rated voltage range: AC 220-240V 50/60Hz

CONFORMITY OF THE PRODUCT

The producer Melchioni Spa declares that the product Fan Heater Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni Spa declares that the product Fan Heater Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

The producer Melchioni Spa declares that the product Fan Heater Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 october 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Spa declares that the product Fan Heater Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 june 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 july 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.



GUARANTEE

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spareserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than the one for which it is was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

• parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance

• professional use of the product

• malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa

• repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa

• manipulation of assembly components or, where applicable, of the software

• defects caused by falls or transport, lightning strikes, power surges, liquid infiltrations, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply

• any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product

• home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spais subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spareserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

HOTTY PLUS

Español

IMPORTANTE

Leer estas instrucciones completamente antes de utilizar el producto. Conservar el manual por posibles exigencias futuras

COMPOSICIÓN

1. Indicador
2. Termostato de control
3. Parrilla de salida aire
4. Selector de la calefacción



SEGURIDAD

1) Este producto solo es adecuado para habitaciones con aislamiento adecuado o para uso ocasional.
2) El producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia, o el conocimiento necesario, solo si está bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, que los tenga. instruido para utilizar el equipo de forma segura.
3) Los niños, e incluso los animales de los alrededores, no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
4) Nunca deje el aparato desatendido mientras está funcionando: asegúrese de que el interruptor esté en la posición APAGADO y que el cable de alimentación esté desconectado de la toma eléctrica cuando no esté en uso.
5) Asegúrese de que el tipo de fuente de alimentación eléctrica cumpla con los requisitos eléctricos del producto (CA 220-240V ~ 50/60Hz).
6) Precaución: algunas partes de este aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Se ha prestado especial atención a los niños y las personas vulnerables están presentes.
7) Instale el aparato a una distancia mínima para asegurarse de que las entradas de aire no estén obstruidas. No instale el calentador de ventilador debajo o al lado de una cortina u objetos similares. Asegúrese de que haya al menos 50 cm alrededor del aparato y 120 cm por delante.
8) No coloque objetos sobre el aparato dos para evitar incendios.
9) No usar en habitaciones con menos de 4 metros cuadrados de área.
10) Instale el aparato sobre una superficie plana y estable y manténgalo siempre en posición vertical
11) No instale directamente debajo de una toma de corriente
12) Nunca utilice el aparato en presencia de materiales inflamables o explosivos.
13) No use este calentador con un temporizador, control remoto o sistema de encendido remoto, ya que existe riesgo de incendio si el calentador está cubierto o en una posición incorrecta.
14) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable de alimentación, las tomas de corriente ni el aparato en agua u otros líquidos.

15) No utilice el dispositivo en las inmediaciones de bañeras, duchas o piscinas y, en general, en entornos húmedos.
16) No toque la conexión de la fuente de alimentación con las manos mojadas.
17) No use nebulizadores ni introduzca líquidos dentro del producto.
18) Atención: este producto no tiene un circuito de control de temperatura. No lo utilice en habitaciones pequeñas y con personas que no puedan salir de forma independiente, a menos que se proporcione supervisión constante.
19) No utilice sockets múltiples, sino solo sockets con salida única con potencia específica.
20) Desconecte siempre el enchufe cuando el aparato no esté en uso y antes de limpiarlo. No tire del cable de alimentación para apagar el producto.
21) No fije los interruptores de seguridad con cinta adhesiva, debido al riesgo de incendio.
22) No utilice el producto si el cable de alimentación está dañado, o después de dañar el equipo. En estos casos, haga que sea reemplazado por personal competente.
23) No permita que el cable de alimentación entre en contacto con ninguna superficie caliente.
24) No coloque el cable debajo de otros objetos. No cubra el cable con alfombras, toallas u objetos similares. No pise el cable ni lo ponga en contacto con fuentes de calor.
25) Evite el uso de extensiones que puedan sobrecalentar el aparato.
26) Este producto es para uso doméstico y no para usos comerciales o industriales. No utilizar al aire libre.
27) Mantener el producto limpio. No permita que ningún objeto ingrese a las partes de la salida de aire, ya que podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o dañar el aparato. No inserte los dedos en la rejilla de salida de aire.
28) Advertencia: para evitar el sobrecalentamiento, nunca cubra u obstruya el calentador y / o las entradas de aire.
29) Está absolutamente prohibido desmontar o reparar el aparato debido al peligro de descarga eléctrica. Si es necesario, comuníquese con el vendedor o con un técnico especializado.
30) En caso de situaciones anómalas, apague inmediatamente el aparato y póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico especializado.

EMPLEO

El ventilador incorpora un conmutador rotativo por la selección de operaciones diferentes, girándolo en sentido horario:

0 OFF (apagado)

 AIRE FRÍO

I AIRE CALIENTE (1000W)

II AIRE CALIENTE (2000W)

Cuando el calefactor es encendido.

Girar completamente la manopla del termostato en dirección horaria hasta a lo sumo.

Cuando se ha alcanzado la temperatura entorno deseado, girar lentamente en sentido anti horario la manopla del termostato hasta sentir un click y la luz se apagará. El convector mantendrá la temperatura programada encendiéndose y apagándose automáticamente.

La espía roja indica que el convector es encendido.

INSTALACIÓN
El artículo no requiere instalación, debe ser utilizado exclusivamente como un dispositivo portátil. Los dispositivos portátiles no son adecuados para su uso en el baño o en cuartos húmedos.

Dispositivo de seguridad
Para evitar daños y peligros debido al sobrecalentamiento, el aparato está equipado con un dispositivo de protección que detiene el calentador del ventilador inmediatamente en caso de sobrecalentamiento y hasta que la temperatura descienda por debajo de un umbral de seguridad.
Para desactivar el dispositivo de seguridad, apague el aparato y desenchúfelo hasta que se enfríe (aproximadamente 10 minutos). Vuelva a enchufarlo y enciéndalo.

Si el aparato todavía está apagado, conéctelo y llévelo a nuestro servicio postventa.

IMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que esté apagado y que el cable de alimentación esté desenchufado.
Limpie el aparato con un paño húmedo.
No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
No utilice productos abrasivos o detergentes agresivos.
Cuando no se usa durante un período prolongado, se recomienda colocar el producto en el embalaje adecuado y almacenarlo en un lugar fresco y seco.
Para prolongar la vida útil del ventilador, no lo desmonte usted mismo cuando se produzca un fallo de funcionamiento.

ESPECIFICACIONES

Potencia de entrada:	1800-2000W
Tension:	AC 220-240V 50/60Hz

CONFORMIDAD DE PRODUCTO

El productor Melchioni Spa declara que el producto Calentador Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Calentador Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Calentador Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se instaura un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Calentador Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior

Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.



GARANTÍA

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea.

Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spase reserva el derecho de realizar una sustitución completa del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al indicado. para lo que fue diseñado y fabricado originalmente. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

• piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos

• uso profesional del producto

• mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.

• reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa

• manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software

• defectos causados por caídas o transporte, rayos, subidas de tensión, infiltraciones de líquidos, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto

• cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. usado con este producto

• intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spaestá sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spase reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía.

La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.

Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios al respecto, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este ultimo.

HOTTY PLUS Français

IMPORTANT

Lisez ces instructions complètement avant d'utiliser le produit. Gardez-les pour d'éventuels besoins futurs

COMPOSITION

1. indicateur
2. Thermostat de contrôle
3. Grille de sortie d'air
4. Sélecteur de programme



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1) Ce produit convient uniquement aux environnements correctement isolés ou à une utilisation occasionnelle.
2) Le produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience, ou avec les connaissances nécessaires, uniquement sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité, qui les possède chargé d'utiliser l'équipement en toute sécurité.
3) Les enfants, et même les animaux à proximité, ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4) Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche: assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF et que le câble d'alimentation est débranché de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
5) Assurez-vous que le type d'alimentation est conforme aux exigences électriques du produit (AC 220-240V ~ 50 / 60Hz)
6) Avertissement - Certaines parties du produit peuvent devenir très chaudes pendant l'utilisation. Portez une attention particulière aux enfants ou aux personnes vulnérables.
7) Installez l'appareil à une distance minimale de tout type d'obstacle pour vous assurer que les bouches d'aération ne sont pas bloquées. N'installez pas le radiateur soufflant sous ou à côté d'un rideau ou d'objets similaires. Assurez-vous qu'il y a au moins 50 cm autour et au-dessus de l'appareil et 120 cm devant lui.
8) Ne placez pas d'objets sur l'appareil en raison du risque d'incendie.
9) Ne pas utiliser dans des pièces de moins de 4 mètres carrés.

10) Installez l'appareil sur une surface plane et stable et gardez-le toujours en position verticale.
11) Ne pas installer directement sous une prise de courant.
12) N'utilisez jamais l'appareil en présence de matériaux inflammables ou explosifs.
13) N'utilisez pas ce radiateur avec une minuterie, une télécommande ou un système d'allumage à distance, car il y a un risque d'incendie si le radiateur est couvert ou mal positionné.
14) Pour éviter les chocs électriques, n'immergez pas le cordon d'alimentation, les prises électriques ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
15) N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate de baignoires, douches ou piscines et en général dans des environnements humides.
16) Ne touchez pas la connexion d'alimentation avec les mains mouillées.
17) N'utilisez pas de nébuliseurs et n'introduisez pas de liquides dans le produit.
18) Avertissement: ce produit n'a pas de circuit de contrôle de température. Ne pas utiliser dans de petites pièces et avec des personnes qui ne peuvent pas partir de manière autonome, sauf si une surveillance constante est assurée.
19) N'utilisez pas plusieurs prises mais uniquement des prises à sortie unique avec une alimentation spécifique.
20) Débranchez toujours l'appareil lorsque celui-ci n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour éteindre le produit.
21) Ne fixez pas les interrupteurs de sécurité avec du ruban adhésif, en raison du risque d'incendie.
22) N'utilisez pas le produit si le câble d'alimentation est endommagé ou suite à des dommages à l'équipement. Dans ces cas, faites-le remplacer par du personnel compétent.
23) Ne laissez pas le câble d'alimentation entrer en contact avec une surface chaude.
24) Ne placez pas le câble sous d'autres objets. Ne couvrez pas le câble avec des tapis, des serviettes ou des objets similaires. Ne marchez pas sur le câble et ne le placez pas en contact avec des sources de chaleur.
25) Évitez d'utiliser des rallonges qui pourraient provoquer une surchauffe de l'appareil.
26) Ce produit est destiné à un usage domestique et non à un usage commercial ou industriel. Ne pas utiliser à l'extérieur.
27) Gardez le produit propre. Ne laissez aucun objet pénétrer dans les pièces de sortie d'air car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager l'appareil. Ne placez pas vos doigts à l'intérieur de la grille de sortie d'air.
28) Avertissement: pour éviter la surchauffe, ne jamais couvrir ou obstruer le chauffage et / ou les bouches d'aération.
29) Il est absolument interdit de démonter ou de réparer l'appareil en raison du risque de choc électrique, si nécessaire contacter le revendeur ou un technicien spécialisé.
30) En cas de situations anormales, éteignez immédiatement l'appareil et contactez le revendeur ou un technicien spécialisé.

UTILISATION

Le radiateur soufflant comprend un interrupteur rotatif pour sélectionner différentes opérations en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre:

0 OFF (éteindre)

 AIR FROID

I AIR CHAUD (1000W)

II AIR CHAUD (2000W)

Lorsque le chauffage est allumé:
Tournez le bouton du thermostat à fond dans le sens horaire au maximum.
Lorsque la température ambiante souhaitée est atteinte, tournez lentement le bouton du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un clic. Le radiateur soufflant maintiendra la température réglée en s'allumant et s'éteignant automatiquement. Le voyant indique que le radiateur soufflant est allumé.

INSTALLATION

L'article ne nécessite pas d'installation, il doit être utilisé exclusivement comme appareil portable**. Les appareils portables ne conviennent pas pour une utilisation dans la salle de bain ou dans des environnements humides.**

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ

Pour éviter les dommages et les dangers dus à une surchauffe, l'appareil est équipé d'un dispositif de protection qui, en cas de surchauffe, arrête et arrête immédiatement le radiateur soufflant jusqu'à ce que la température tombe en dessous d'un seuil de sécurité.
Pour désactiver le dispositif de sécurité, éteignez-le et déconnectez-le jusqu'à ce qu'il refroidisse (environ 10 minutes). Reconnectez-le et allumez-le.
Si l'appareil ne s'allume pas, débranchez-le et apportez-le à notre service après-vente.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est éteint et que le câble d'alimentation est débranché.
Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
N'utilisez pas de produits abrasifs ou de détergents agressifs.
Lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de mettre le produit dans l'emballage approprié et de le conserver dans un endroit frais et sec.
Pour prolonger la durée de vie du radiateur soufflant, ne le démontez pas personnellement en cas de dysfonctionnement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance d'entrée:	1800-2000W
Tension:	AC 220-240V 50 / 60Hz

CONFORMITÉ DU PRODUIT

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Chauffe-eau Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) est conforme à la Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité Électromagnétique.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Chauffe-eau Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Chauffe-eau Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Chauffe-eau Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.



GARANTIE

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces qui s'avèrent défectueux pour des causes de fabrication déterminées seront réparés ou remplacés gratuitement par le revendeur, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spase réserve le droit de procéder au remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil de caractéristiques similaires (Décret Législatif 6 septembre 2005 n° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat initial : le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il est adapté, modifié ou réglé, afin de se conformer aux normes nationales ou locales de

sécurité et/ou techniques, en vigueur dans un pays autre que celui pour laquelle il a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et construit pour un usage domestique uniquement : toute autre utilisation annulera le bénéfice de la garantie.

La garantie ne couvre pas :

• les pièces sujettes à l'usure, ni les pièces qui nécessitent un remplacement et/ou un entretien périodique

• utilisation professionnelle du produit

• dysfonctionnements ou défauts dus à une mauvaise installation, configuration, mise à jour du logiciel / BIOS / firmware non effectuée par Melchioni Spa

• réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa

• manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel

• défauts causés par des chutes ou des transports, coups de foudre, surtensions, infiltrations de liquide, ouverture de l'appareil, intempéries, incendie, troubles publics, ventilation insuffisante ou alimentation électrique incorrecte

• tous les accessoires, par exemple : boîtes, sacs, piles, etc. utilisé avec ce produit

• interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des vices présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spaest subordonnée à la présentation d'un document fiscal prouvant la date effective d'achat. Le même ne doit présenter aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spase réserve le droit de refuser la prestation de soins sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abrasé ou modifié.

Cette garantie ne comprend aucun droit à réparation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une quelconque inefficacité de l'appareil. Toutes prolongations, promesses ou services à cet égard, assurés par le détaillant, seront à la charge de ce dernier.

WICHTIG

Lesen Sie diese Anleitungen sorgfältig durch bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie diese Anleitungen auf, um sie bei Bedarf konsultieren zu können.

TEILEBEZEICHNUNG

1. Anzeige
2. Thermostatregler
3. Luftauslassgitter
4. Heizstufenschalter



WICHTIGE SCHUTZEINRICHTUNGEN

31) Dieses Gerät ist nur für die Anwendung in ausreichend isolierten Räumen oder für die gelegentliche Benutzung geeignet.
32) Kinder ab 8 Jahre und Personen mit eingeschränkten physischen, sensoriellen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen im Umgang mit elektrischen Geräten dürfen das Gerät nur unter Aufsicht und Anleitung für einen sicheren Gebrauch benutzen, wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.
33) Kinder und Tiere in der Nähe des Geräts dürfen nicht damit spielen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht reinigen und pflegen.
34) Lassen Sie das Gerät, wenn es im Betrieb ist, niemals unbeaufsichtigt: Kontrollieren Sie, dass der Schalter auf OFF gestellt ist und das Netzkabel aus der Netzsteckdose gezogen ist, wenn es nicht benutzt wird.
35) Kontrollieren Sie, dass die Netzstromspeisung mit den elektrischen Anforderungen des Geräts (AC 220-240V ~ 50/60Hz) übereinstimmt.
36) Vorsicht - Einige Geräteteile können während des Betriebs sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder oder verletzbare Personen sich im Raum mit dem Gerät im Betrieb aufhalten.
37) Stellen Sie das Gerät mit einem Mindestabstand zu jedem Hindernis auf, damit die Lufteinlässe auf keinen Fall zugestellt sind. Stellen Sie den Heizlüfter nicht unter oder neben Vorhänge oder ähnlichen Gegenständen auf. Kontrollieren Sie, dass mindestens 50 cm um das und über dem Gerät und 120 cm vor dem Gerät frei sind.
38) Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät; es besteht Brandgefahr.
39) Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, die weniger als 4 Quadratmeter Grundfläche haben.

40) Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Oberfläche und lassen Sie es immer vertikal stehen.
41) Stellen Sie es nicht direkt unter eine Netzsteckdose.
42) Verwenden Sie das Gerät niemals in Gegenwart von entzündlichen oder explosionsfähigen Materialien.
43) Verwenden Sie den Erhitzer niemals mit einem Programmiergerät, Timer, getrenntem Fernsteuersystem oder irgendeinem anderen Gerät, das den Erhitzer automatisch einschaltet, da ein Brandrisiko besteht, wenn der Erhitzer abgedeckt ist oder nicht korrekt aufgestellt ist.
44) Um Stromschläge zu vermeiden, dürfen das Netzkabel, Netzsteckdosen und das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
45) Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Badewannen oder Swimmingpools oder allgemein in feuchten Räumen.
46) Fassen Sie den Netzstromanschluss nicht mit nassen Händen an.
47) Verwenden Sie keine Zerstäuber am Gerät und füllen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät.
48) Warnung: Der Erhitzer hat keine Vorrichtung für die Kontrolle der Raumtemperatur. Benutzen Sie den Erhitzer ohne ständige Aufsicht nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die nicht in der Lage sind, selbstständig den Raum zu verlassen.
49) Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen, sondern nur Einfachsteckdosen mit der spezifisch erforderlichen Leistung.
50) Ziehen Sie immer den Gerätestecker heraus, wenn das Gerät nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät abzustellen.
51) Befestigen Sie Schutzschalter nicht mit Klebeband; es besteht Brandgefahr.
52) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder das Gerät beschädigt ist. Ein beschädigtes Netzkabel muss von Elektrikern ausgetauscht werden.
53) Lassen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
54) Stellen Sie keinen Gegenstände auf das Kabel. Bedecken Sie das Kabel nicht mit Lappen, Tüchern oder ähnlichen Gegenständen. Treten Sie nicht auf das Kabel und halten Sie es fern von Hitzequellen.
55) Vermeiden Sie den Gebrauch von Verlängerungskabeln, da diese eine Überhitzung des Geräts verursachen können.
56) Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Haushalten und nicht für die gewerbliche oder industrielle Anwendung gedacht. Benutzen Sie es nicht im Freien.
57) Halten Sie das Gerät sauber. Lassen Sie keine Fremdkörper in die Luftauslässe eindringen, da sie Stromschläge, Brand oder Schäden am Gerät verursachen können. Stecken Sie Ihre Finger nicht in die Luftauslassgitter.
58) Warnung: Um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden, dürfen der Erhitzer und/oder die Lufteinlässe niemals abgedeckt oder verstopft werden.
59) Wegen der bestehenden Stromschlaggefahr ist es absolut verboten, das Gerät auseinanderzunehmen oder zu versuchen, es zu reparieren; kontaktieren Sie bei Bedarf den Händler oder einen Fachmann.
60) Schalten Sie das Gerät bei Auftreten von Unregelmäßigkeiten oder Betriebsstörungen sofort aus und kontaktieren Sie den Händler oder einen Fachmann.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Der Heizlüfter hat einen Drehschalter eingebaut, an dem Sie durch Drehen des Schalters im Uhrzeigersinn verschiedene Stufen einstellen können:

0 AUS

 KALTLUFT

I WARMLUFT (1000W)

I HEISSLUFT (2000W)

Schalten Sie den Erhitzer ein.
Drehen Sie den Thermostatregler im Uhrzeigersinn auf die max. Position.
Sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostatregler langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören. Damit ist das Gerät auf die gewünschte Temperatur eingestellt. Der Konvektor ist abgeschaltet und die Kontrollleuchten hören auf zu leuchten. Der Erhitzer wird die eingestellte Temperatur automatisch aufrecht behalten. Wenn die Raumtemperatur unter die eingestellte sinkt, schaltet sich der Erhitzer ein, sobald die Temperatur darübersteigt, schaltet er sich wieder aus. Die rote Kontrollleuchte zeigt an, dass der Konvektor eingeschaltet ist.

INSTALLATION

Dieses Gerät muss nicht installiert werden, es darf ausschließlich als tragbares Gerät verwendet werden. Tragbare Geräte sind nicht für die Verwendung in Bädern oder Nassräumen geeignet.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Zur Vermeidung von Schäden und Gefahren durch Überhitzung ist das Gerät mit einem Schutzschalter ausgerüstet, der den Heizlüfter bei Überhitzung sofort stoppt, bis die Temperatur des Geräts wieder unter den Sicherheitsschwellwert fällt.

Um den Schutzschalter zu deaktivieren, muss das Gerät ausgeschaltet und der Gerätestecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Warten Sie, bis das Gerät sich abgekühlt hat (ungefähr 10 Minuten), dann stecken Sie den Stecker wieder ein und schalten das Gerät ein.
Wenn das Gerät sich nicht wieder einschaltet, bringen Sie es zu unserem Kundendienst.

PFLEGE UND WARTUNG

Kontrollieren Sie vor der Reinigung des Geräts, dass es abgeschaltet ist und das Netzkabel herausgezogen wurde.
Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
Verwenden Sie keine Scheuermittel oder ätzende Reinigungsmittel.
Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollte es gut verpackt an einem kühlen, trockenen Ort gelagert werden.
Um die Lebensdauer des Heizlüfters zu verlängern, dürfen Sie ihn nicht selbst auseinandernehmen, um die Ursache einer Fehlfunktion zu suchen oder um ihn zu reparieren.

TECHNISCHE MERKMALE

Nennleistung:	1800-2000W
Nennspannungsbereich:	AC 220-240V 50/60Hz

KONFORMITÄT DES PRODUKTS

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt HEIZLÜFTER Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) entspricht der Richtlinie 2014/30/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt HEIZLÜFTER Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur

Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt HEIZLÜFTER Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) entspricht der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Paraments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt HEIZLÜFTER Mod. HOTTY PLUS (cod. 158640044) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall



anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

GARANTIE

Melchioni Spa, mit Sitz in Mailand (Italien), über Colletta 37, erkennt eine konventionelle Garantie auf das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der geltenden Rechtsvorschriften über Konsumgüter (Gesetzesdekret vom 6. September 2005 n. 206 Art. 128 ff.), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aufgrund festgestellter Herstellungsursachen als defekt befunden werden, werden während der oben genannten Garantiezeit kostenlos durch den Händler repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Garantiedauer die des ursprünglichen Kaufs: Die im Rahmen der Garantie erbrachte Leistung verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem geltenden gelten für die es ursprünglich entwickelt und hergestellt wurde. Dieses Gerät wurde nur für den häuslichen Gebrauch entwickelt und gebaut: Bei jeder anderen Verwendung erlischt der Garantieanspruch.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

• Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
• professionelle Verwendung des Produkts
• Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Update, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
• Reparaturen oder Eingriffe, die von Personen durchgeführt wurden, die nicht von Melchioni Spa autorisiert wurden.
• Manipulation von Baugruppenkomponenten oder ggf. der Software
• Defekte durch Stürze oder Transport, Blitzschlag, Überspannung, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Gerätes, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Unruhen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
• jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
• Hausinterventionen für Bequemlichkeitsprüfungen oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa Voraussetzung ist die Vorlage eines Steuerdokuments, das das tatsächliche Kaufdatum nachweist. Diese dürfen keine Manipulationen oder Löschungen aufweisen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Behandlung im Rahmen der Garantie abzulehnen.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgenutzt oder modifiziert sind.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Entschädigung für direkte oder indirekte Schäden jeglicher Art an Personen oder Sachen, die durch eine Ineffizienz des Geräts verursacht werden. Etwaige Verlängerungen, Zusagen oder Leistungen in diesem Zusammenhang, die vom Händler versichert sind, werden von diesem getragen.

Dati tecnici/Technical data /Datos técnicos

Tabella/Table 2

Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici/ Information requirements for electric local space heaters/Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctrico

Identificativo del modello/Model identifier/ Identificador(es) del modelo (s): HOTTY PLUS type 158640044						
Dato/Item/Modelo	Simbolo/ Symbol/ Simbolo	Valore/ Value/ Valor	Unità/ Unit /Unidad		Dato/Item/Modelo	Unità/Unit/Unidad
Potenza termica **Heat Output** **Potencia calorífica**				**Tipo di potenza termica solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ed accumulo (indicare una sola opzione)/** **Type of heat input, for electric storage local space heaters (select one)** **Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de**		
Potenza termica nominale Nominal heat output Potencia calorífica	P_{nom}	1,8-2,0	kW		Controllo manuale del carico termico, con termostato integrato/Manual heat charge control with integrated thermostat/ manual de la carga de calor, con termostato integrado	no
Potenza termica minima (Indicativa)/Minimum heat output (indicative) Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1,0	kW		Controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna/Manual heat charge control with room and\or outdoor temperature feedback/ control manual de la carga de calor con res puesta a la temperatura interior o exterior	no
Massima potenza termica continua/ Maximum continuous heat output Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	2,0	kW		Controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna/ Electronic heat charge control with room and\or outdoor temperature feedback/ control electrónico de la carga de calor con res puesta a la temperatura interior o exterior	no
Consumo ausiliario di energia elettrica **Auxiliary electricity consumption** **Consumo auxiliar de electricidad**					Potenza termica assistita da ventilatore Fan assisted heat output Potencia calorífica asistida por ventiladores	no
Alla potenza termica nominale/At nominal heat output/ A potencia calorífica nominal	el_{max}	--	kW		**Tipo di potenza termica/ controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)/Type of heat output/room temperature control (select one)/ Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura in terior (seleccione uno)**	
Alla potenza termica Minima/At minimum heat output/ A potencia calorífica mínima	el_{min}	--	kW		Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente/Single stage heat output and no room temperature control/ potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	no
In modo stand-by In standby mode/ espera	el_{SB}	0	kW		due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente/Two or more manual stages, no room temperature control/ Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	no

	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico/with mechanic thermostat room temperature control/ con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Si/YEs
	Con controllo elettronico della temperatura ambiente/ with electronic room temperature control/ con control electrónico de temperatura interior	no
	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero/ Electronic room temperature control plus day timer/ control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	no
	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale/ Electronic room temperature control plus week timer/ control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	no
	Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni) **Other control options (multiple selection possible)//Otras opciones de control (puede seleccionar múltiples opciones**	
	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza/Room temperature control, with presence detection/ Control de temperatura ambiente con detección de presencia.	no
	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte/Room temperature control, with open window detection/ Control de temperatura ambiente con detección de ventana abierta/	no
	Con opzione di controllo a distanza With distance control option/ Con opción de control remoto. Con opción de control de distancia.	no
	Con controllo di avviamento adattabile With adaptive start control/ Con control de arranque adaptable/ Con opción de control de distancia.	no
	Con limitazione del tempo di funzionamento With working time limitation/ Con limitación de tiempo de funcionamiento	Si/YES
	Con termometro a globo nero With black bulb sensor/ Con termómetro de globo negro	no
Contatti/Contacts/Contacto	Melchioni Spa Via P.Colletta, 37, 20135 Milano www.melchioni-ready.com	www.melchioni-ready.com Tel. 02 49486000

Dati tecnici/Technische Daten /Datos técnicos

Tabella/Tabelle 2

Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici/ Erforderliche Informationen für elektrische Einzelraumheizgeräte/Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctrico

Identificativo del modello/Modellidentifikation/ Identificador(es) del modelo (s): HOTTY PLUS Typ 158640044						
Dato/Artikel/Modelo	Simbolo/ Symbol/ Simbolo	Valore/ Wert/ Valor	Unità/ Gerät /Unidad		Dato/Artikel/Modelo	Unità/Gerät/Unidad
Potenza termica **Wärmeleistung** **Potencia calorífica**				**Tipo di potenza termica solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ed accumulo (indicare una sola opzione)/** **Wärmeeintrag, für elektrische Einzelraum-Speicherheizgeräte (eins auswählen)** **Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de**		
Potenza termica nominale Nennwärmeleistung Potencia calorífica	P_{nom}	1,8-2,0	kW		Controllo manuale del carico termico, con termostato integrato/Manueller Wärmezufuhrregler mit eingebautem Thermostat/ manual de la carga de calor, con termostato integrado	nein
Potenza termica minima (Indicativa)/Mindestwärmeleistung (indikativ) Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1,0	kW		Controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna/Manueller Wärmezufuhrregler mit Raum- und/oder Außentemperatur-Feedback/ control manual de la carga de calor con res puesta a la temperatura interior o exterior	nein
Massima potenza termica continua/ Maximale Dauerwärmeleistung Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	2,0	kW		Controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna/ Elektronischer Wärmezufuhrregler mit Raum- und/oder Außentemperatur-Feedback/ control electrónico de la carga de calor con res puesta a la temperatura interior o exterior	nein
Consumo ausiliario di energia elettrica **Hilfsstromverbrauch** **Consumo auxiliar de electricidad**					Potenza termica assistita da ventilatore ventilatorunterstützte Wärmeleistung Potencia calorífica asistida por ventiladores	no
Alla potenza termica nominale/Bei Nennwärmeleistung/ A potencia calorífica nominal	el_{max}	--	kW		**Tipo di potenza termica/ controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)/Wärmeleistung/Raumtemperaturregler-Typ (einen auswählen)/ Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura in terior (seleccione uno)**	
Alla potenza termica Minima/Bei minimaler Wärmeleistung/ A potencia calorífica mínima	el_{min}	--	kW		Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente/Einstufen-Wärmeleistung und kein Raumtemperaturregler/ potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	no
In modo stand-by Im Standby-Modus/ espera	el_{SB}	0	kW		due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente/Zwei oder mehr manuell regelbare Stufen, kein Raumtemperaturregler/ Dos o más niveles	no

					manuales, sin control de temperatura interior	

	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico/mit mechanischem Raumtemperaturregler mit Thermostat/ con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Si/Ja
	Con controllo elettronico della temperatura ambiente/ mit elektronischem Raumtemperaturregler/ con control electrónico de temperatura interior	no
	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero/ Elektronischer Raumtemperaturregler plus Tagestimer/ control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	no
	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale/Elektronischer Raumtemperaturregler plus Wochentimerr/ control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	no
	Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni) **Andere Steueroptionen (Mehrfachauswahl möglich)//Otras opciones de contro** **(puede seleccionar múltiples opciones**	
	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza/Raumtemperaturregler, mit Präsenzerkennung/ Control de temperatura ambiente con detección de presencia.	no
	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte/Raumtemperaturregler, mit Fenster-offen-Erkennung/ Control de temperatura ambiente con detección de ventana abierta/	no
	Con opzione di controllo a distanza Mit Fernsteuerung/ Con opción de control remoto. Con opción de control de distancia.	no
	Con controllo di avviamento adattabile Mit adaptiver Startsteuerung/ Con control de arranque adaptable/ Con opción de control de distancia.	no
	Con limitazione del tempo di funzionamento Mit Betriebszeiteinschränkung/ Con limitación de tiempo de funcionamiento	Si/Ja
	Con termometro a globo nero Mit Schwarz-Kugel-Sensor/ Con termómetro de globo negro	no
Contatti/Kontakte/Contacto	Melchioni S.p.A Via P.Colletta, 37, 20135 Milano www.melchioni-ready.com	www.melchioni-ready.com Tel. 02 49486000



Made in China

Melchioni Spa
Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel: 02/49486000 | www.melchioni-ready.com